

BEYOND BABEL?



On **Sameness** and **Otherness**

europaen federation **EFPP**
for psychoanalytic psychotherapy

Survey II - 80 Answers

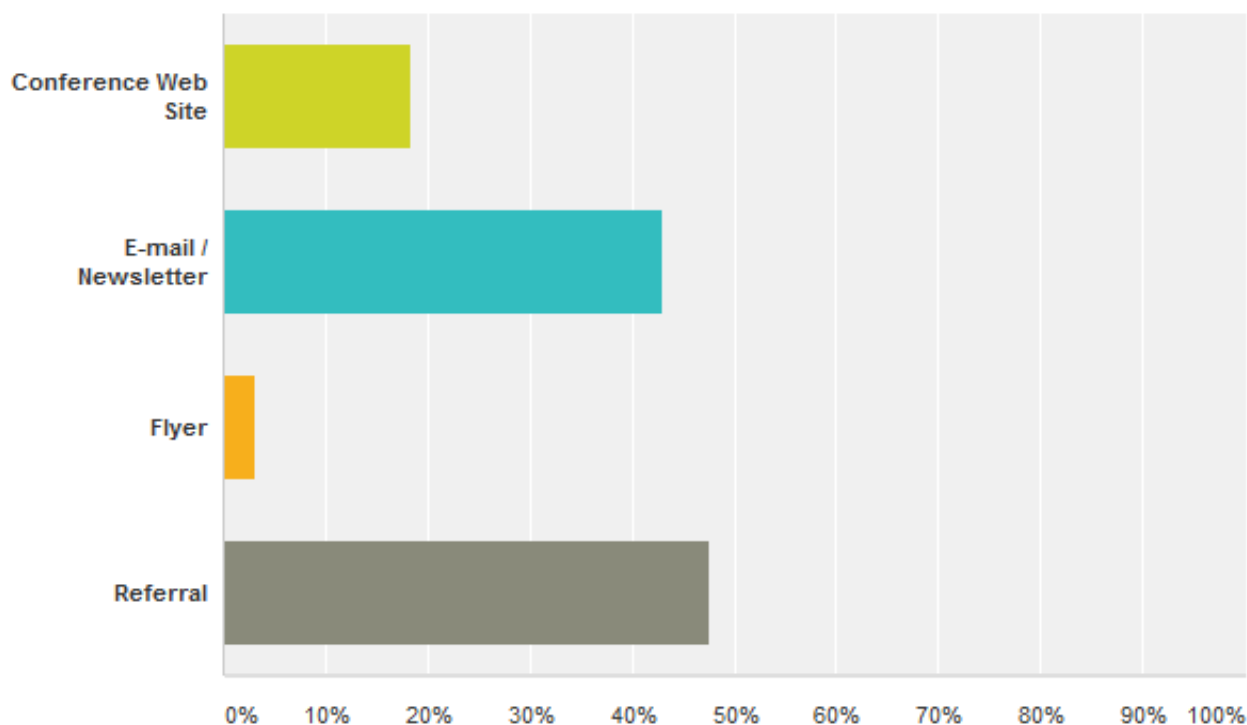
berlin | germany
26 – 28 june 2015

www.efpp-berlin2015.de

F1

How did you hear or learn about this conference?

Answered: 65 Skipped: 15



Options <i>Multiple responses possible</i>	Percentage distribution	Total answers
Conference Web Site	18,46%	12
E-mail / Newsletter	43,08%	28
Flyer	3,08%	2
Referral	47,69%	31

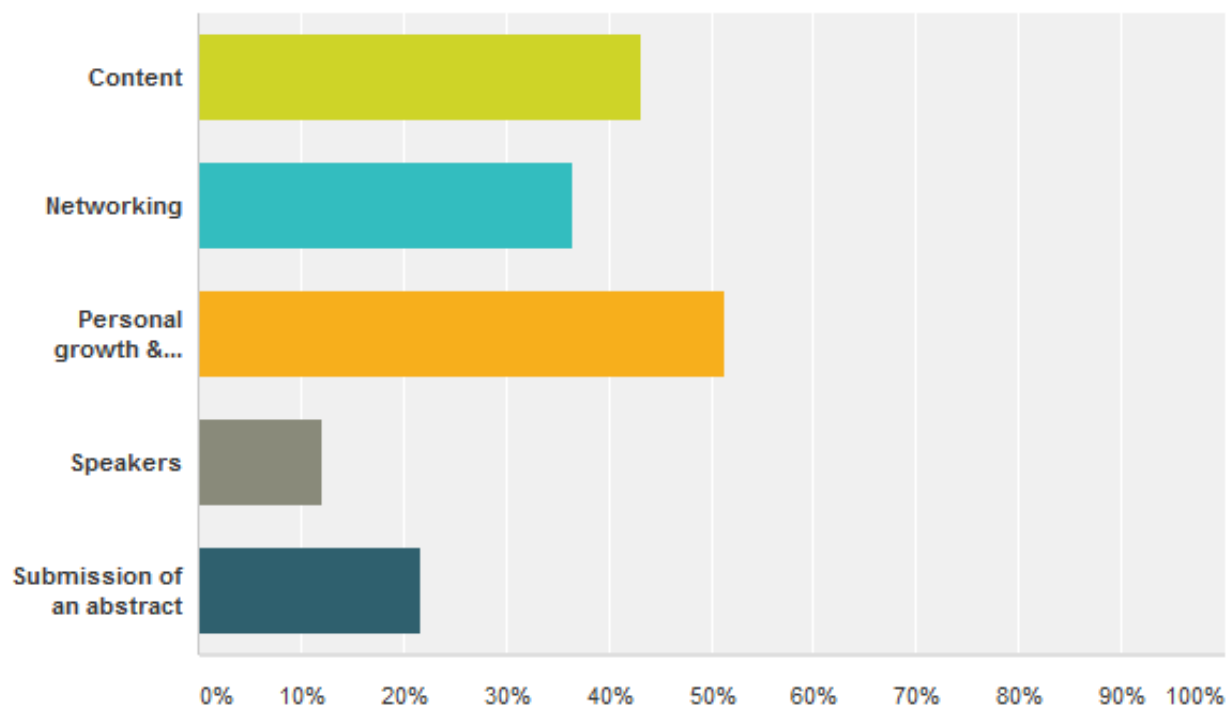
Comments:

1. By college.
2. A colleague
3. EFPP Switzerland
4. collegae
5. I'm member of Italian network SIEFPP
6. Local EFP org
7. Retired member of the board
8. from a speaker
9. Board EFPP
10. from my local delegates
11. Colleague
12. I'm delegate
13. Friends
14. From my coliges in Israel

F2

Please specify the main reason for attending this conference:

Answered: 74 Skipped: 6



Options	Percentage distribution	Total answers
<i>Multiple responses possible</i>		
Content	43,24%	32
Networking	36,49%	27
Personal growth & development	51,35%	38
Speakers	12,16%	9
Submission of an abstract	21,62%%	16

Comments:

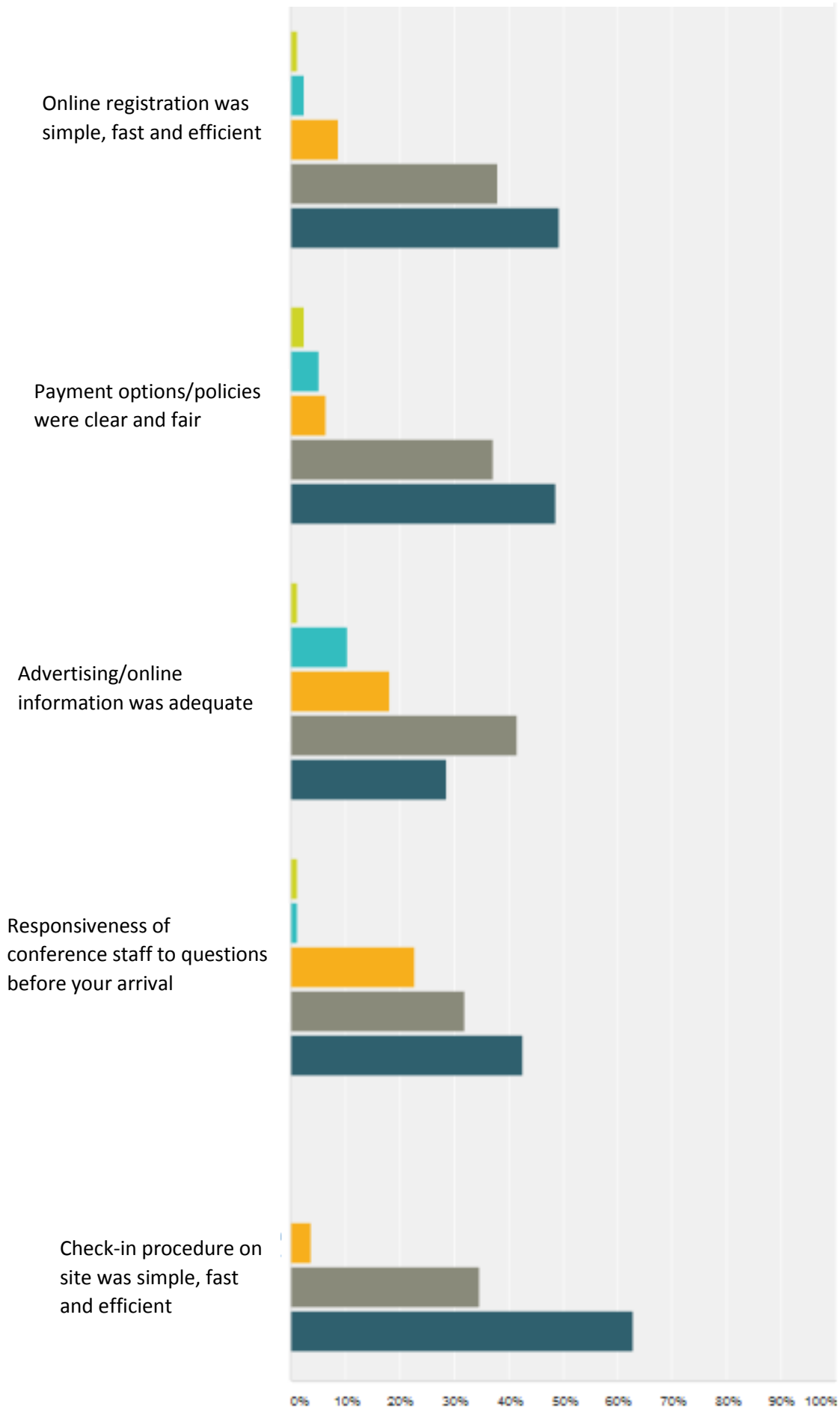
- interested in social dreaming matrix, interested in meeting israelis on the subject of the holocaust, interested in group relation aspects
- I always attend the EFPP Conferences
- Networking end escorting the pupils of my school ARPAD
- chair person function
- discussion group
- I was asked to chair 2 Speakers/Sessions!

2. Pre-Arrival and Arrival

F3

Your experience

Answered: 79 Skipped: 1



2. Pre-Arrival and Arrival

■ Strongly Disagree or Poor
 ■ Disagree or Fair
 ■ Neutral
 ■ Agree or Good
■ Strongly Agree or Excellent

Options <i>Multiple responses possible</i>	Strongly Disagree or Poor	Disagree or Fair	Neutral	Agree or Good	Strongly Agree or Excellent	Total Answers
Online registration was simple, fast and efficient	1,27% 1	2,53% 2	8,86% 7	37,97% 30	49,37% 39	79
Payment options/policies were clear and fair	2,56% 2	5,13% 4	6,41% 5	37,18% 29	48,72% 38	78
Advertising/online information was adequate	1,30% 1	10,39% 8	18,18% 15	41,56% 32	28,57% 22	77
Responsiveness of conference staff to questions before your arrival	1,33% 1	1,33% 1	22,67% 17	32,00% 24	42,67% 32	75
Check-in procedure on site was simple, fast and efficient	0,00% 0	0,00% 0	3,85% 3	34,62% 27	62,82% 49	78

Comments:

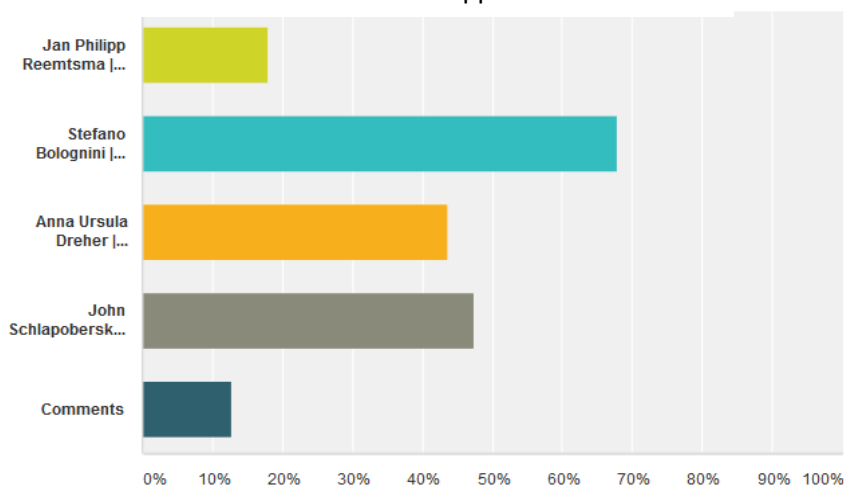
1. It was difficult to figure out the program in advance , which was necessary for proper preparation, as the print out was tricky. I finally managed to enlarge the whole thing in A3 in a special copy shop so I could better perpare mysefl
2. Part of the title of my workshop which wad published in the brochure was omitted
3. It was very good arenged
4. The program was not clear ahead of time- the excursions were not synchronized with time that there were no presentations- so I lost a lot of money... unfortunately

3. Speakers & Lectures

F4

Which speaker(s) were you mostly interested in listening to?

Answered: 74 Skipped: 6



Options	Percentage distribution	Total Answers
<i>Multiple responses possible</i>		
Jan Philipp Reemtsma Public-Lecture 25 June 2015 "Das Geschenk von Babel"	17,95%	14
Stefano Bolognini Plenary session 26 June, 2015 "In Between Sameness and Otherness: The Analyst's Words in Interpsychic Dialogue"	67,95%	53
Anna Ursula Dreher Plenary session 27 June 2015 "Inside Babel"	43,59%	34
John Schlapobersky Plenary session 28 June 2015 "Words ... Refashion Futures Like a Healers Hand"	47,44%	37
Comments	12,82%	10

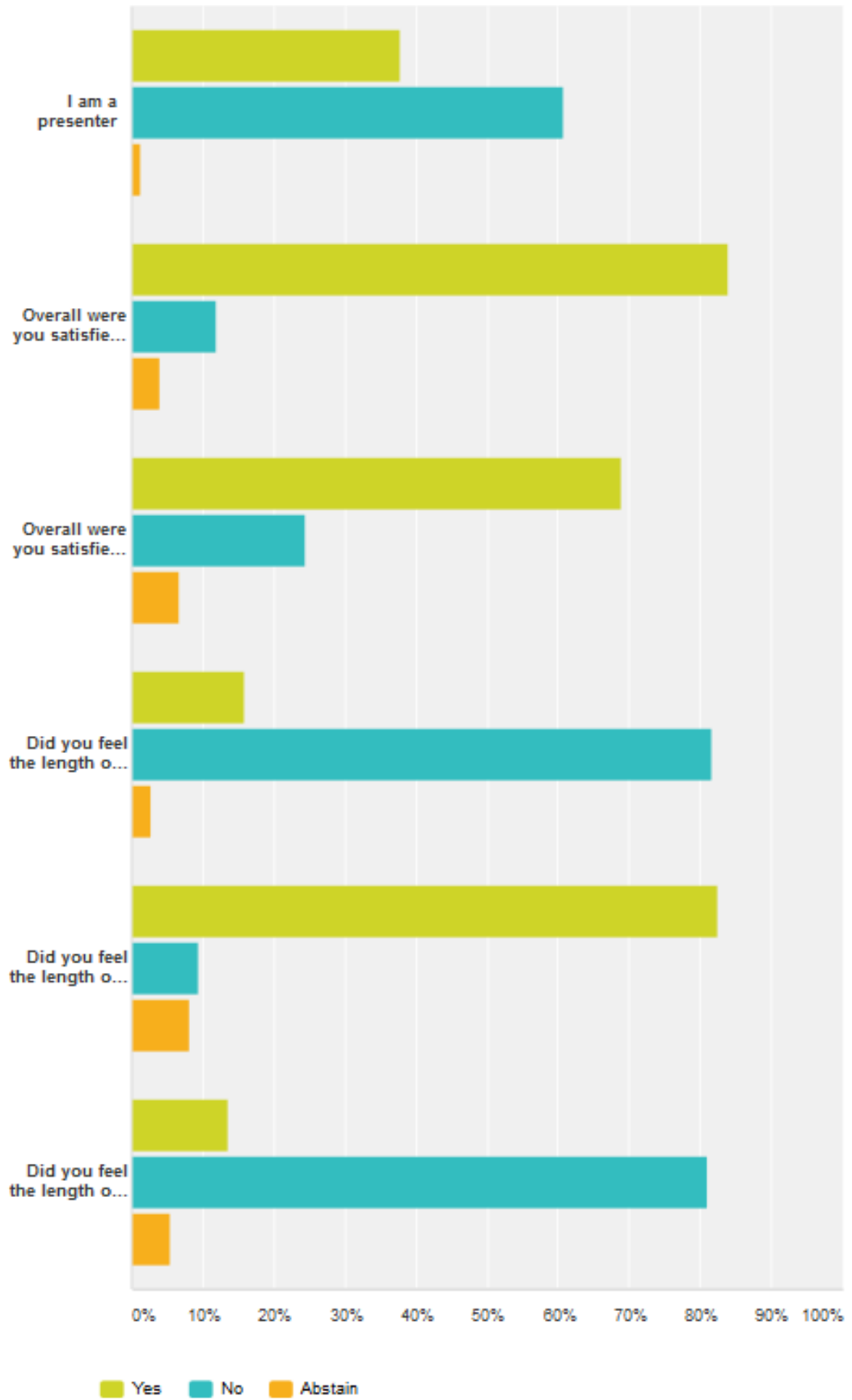
Comments:

- Mr Reemtsma's content was interesting but the way he spoke was far too fast and the intonation was not good as the voice dropped at the end and swallowed the main points. In general people tend to put too much into it and rush through it - eager to fill it with content. Whereas in such presentation less is more and would give the listener time to contemplate while listening. Otherwise i may as well read it later. Mr Schapoberskys presentation was more engaging, but then he had to rush through it too in the end . In a way one fifth of each presentation was very similiar to the others , referring to Babel and so on. May be it would be good if the speakers would receive each others papers in advance and cut out repetition. Nevertheless i appreciated the opportunity - but though it was interesting at the time, not so much of it remained in my thoughts because there was not enough time to let it sink in on a deeper level than just consuming and listening.
- comlex, original, intersesting and important lecture
- It was not possible for me to attend any of these
- it's easier to read the papier in english too
- the last plenary session went over time - it spoiled the experience of an excellent paper
- Schlapobersky, I was already going back
- I enjoyed both presentations, they gave me material for thought.
- They were all very good
- One of the main speakers should be a child psychotherapist or a person working with children as so any child psychotherapists attend. Time-table was not looked after well, lectures went on too long. The chairman should have the courage to stop the lecture in time.

F5

Individual paper presentations

Answered: 78 Skipped: 2



3. Speakers & Lectures

Options <i>Multiple responses possible</i>	Yes	No	Abstain	Total Answers
I am a presenter	37,84% 28	60,81% 45	1,35% 1	74
Overall were you satisfied with the range of papers/workshops offered?	84,00% 63	12,00% 9	4,00% 3	75
Overall were you satisfied with the organisation of the paper/workshop presentation sessions?	68,92% 51	24,32% 18	6,76% 5	74
Did you feel the length of the Conference sessions were too long	15,79% 12	81,58% 62	2,63% 2	76
Did you feel the length of the Conference sessions were just about right	82,43% 61	9,46% 7	8,11% 6	74
Did you feel the length of the Conference sessions were too short	13,51% 10	81,08% 60	5,41% 4	74

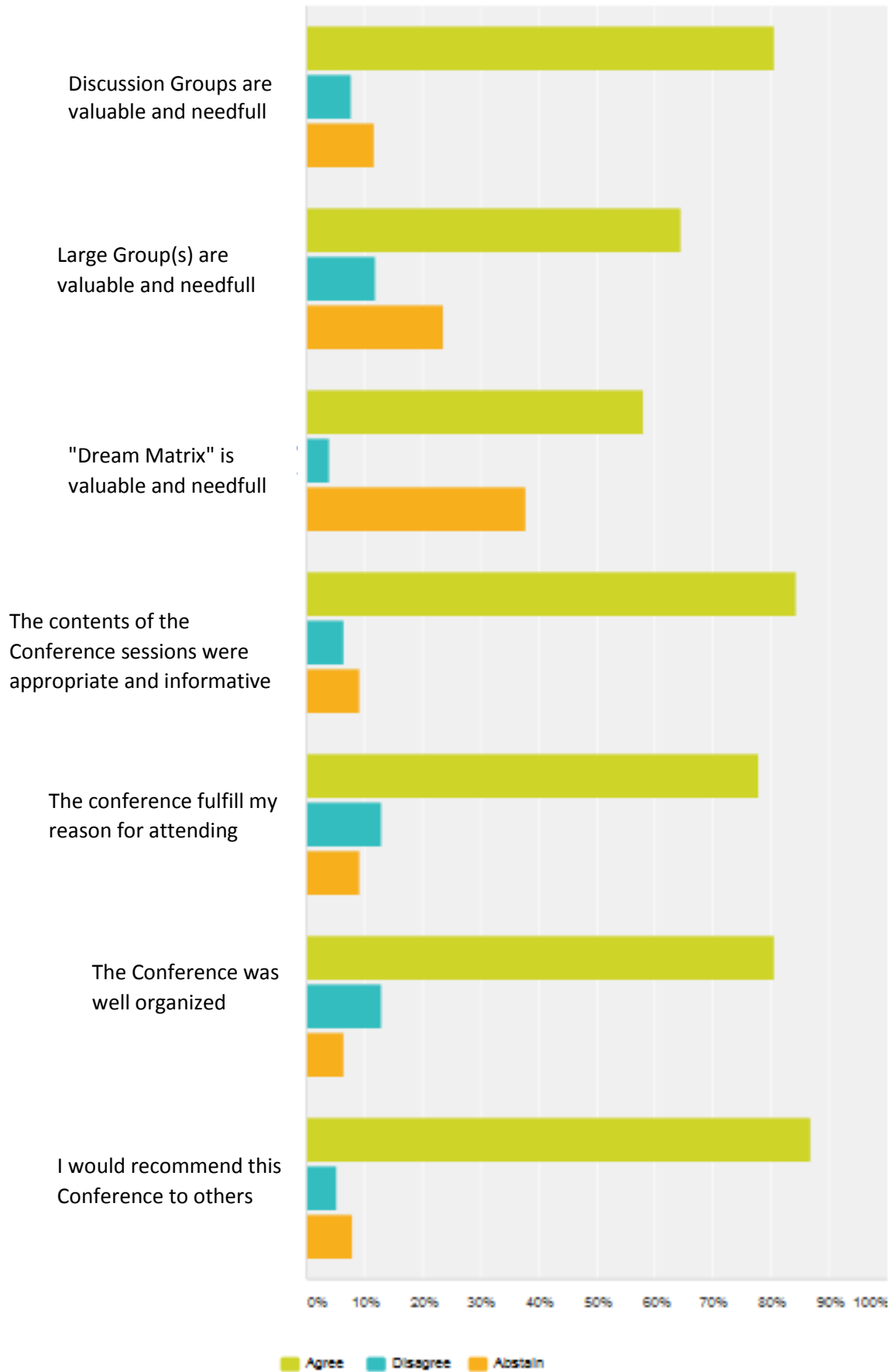
Comments:

1. In general i found the program though highly interesting , far too full. I would have liked it better with less sessions and more time per session. All the time presenters rushed through their papers apart from very few and even if they did not , there was not enough time to discuss. again. If i go to a conference the interactive part is important to me , otherwise i can just read their papers. But i did appreciate how interesting the content was.
2. Are there no psychotherapists who has heard of "power-point" or taken courses in rethorics? I find the method of litterary reading a paper like it was a bed-time-story very old-fashioned and inadequate.
3. Was to many interesting presentations in the same time...
4. Being too many papers at the same time and different locations was a problem
5. Sessions in the same builing would be easier for networking and contact.
6. the last conference was to too long
7. Problems with some presentations in negligjert and shown presentations in scenen in Herman would have liked in same language as baby speakers siden not ha ve english as mother tongue
8. I think the Congress was in a short span of time, and very intense because of this.
9. The conference was too short. 3 days are too little
10. it was unclear if workgroups were about the conference subject or self experiencing. the room for either of both was a disaster
11. some was just not good enough
12. Two days is a short time for such an intresting issue, perhaps three days would havee been better.. The psychanalytic round tour took away one presentation time and there was only three left. Would it be possible to inform if someone is not coming. A paper on internet and it's countertransference(Sautrday) presenter did not come to Berlin at all. I would have chosen an other paper on the same issue earlier that day if I would have known. Now I missed the subject !
13. They did feel a bit short sometimes, i.e. Not enough time for discussion
14. Not so many parallel sessions, more plenary sessions, not so much time for opening rituals
15. sometimes there were mosre questions and the time ended abruptly!

F6

Please select if you agree or disagree with the following statements:

Answered: 77 Skipped: 3



F6

Options <i>Multiple responses possible</i>	Agree	Disagree	Abstain
Discussion Groups are valuable and needfull	80,52% 62	7,79% 6	11,69% 9
Large Group(s) is valuable and needfull	64,47% 49	11,84% 9	23,68% 18
"Dream Matrix" is valuable and needfull	58,11% 43	4,05% 3	37,84% 28
The contents of the Conference sessions were appropriate and informative	84,42% 65	6,49% 5	9,09% 7
The conference fulfill my reason for attending	77,92% 60	12,99% 10	9,09% 7
The Conference was well organized	80,52% 62	12,99% 10	6,49% 5
I would recommend this Conference to others	86,84% 66	5,26% 4	7,89% 6

Comments:

1. It would have been valuable to spell out the focus of the EFPP as this would have made some of the discussion groups less all over the place
2. my little group was made only for very well english speakers
3. I missed lunch and oponents to main papiers also stupid to arrange some esxursions so that you missed the whole afternoon programme!
4. Exept the organising of the discussion groups. - the convenors did not receive the main papers in advance - I did because I asked.
5. I participated in the Conference in Prague, there the discussion group were more centered on the material of the presentation. This time the spirit of the encounters was different, tending to work as median/small groups. I think the name "Discussion Groups" was misleading to some of us.
6. it was not clear how discussion groups were being used
7. Dream Matrix was the best
8. Thee was bad holding of the discussion group leader's. not enough time for real sharing. meetings on the coridor, not on time. knowing who you are working with a day before.
9. I came to the congress to know something new but it turned to more inner experience of understanding much better the meaning of broken communication. The result was better than I expected. I was disdappointed not getting to listen any presantions about internet etc. The timing and organising all that was not good as I wrote already before.
10. As I heard from colleagues, some of the discussion groups had an somehow aggressive attitude, especially against germans, german language. this ought to be discussed.
11. perhaps saying something about the discussion groups and their importance when the conference began- it would be important to write in the preparation that staying till the end is strongly advised

F7 What was the most beneficial aspect of the conference?

Answered: 46 Skipped: 34

Comments:

1. the dream matrix and the large group were most interesting and valuable for me as individual and group learning by experience gets a chance to happen.
2. Preparing the paper for publication
3. the exchange of experiences born in very different contexts
4. Discussion group; workshop with Robbi Friedman and Uri Levin; dream matrix group
5. networking
6. The opportunity to meet and engage with the whole matrix of the conference .
7. meeting fellow psychotherapists who do similar work as I do, in other cultural settings. This felt invigorating and was inspiring and interesting.
8. New perspectives, meeting colleagues
9. Networking and excellent plenaries
10. theoretical and clinical exchange
11. The groups
12. personal development and discussion
13. the Babel fascination increasing end A. Marie Sclosser style
14. Professional and social interaction
15. sharing professional knowledge with colleagues from all over Europe.
16. Discussion groups
17. the deep understanding in thinking with so many colleagues from different cultures.
18. To meet and discuss with colleagues from whole Europe and to deepen understanding missed more about child and adolescents psychotherapy
19. Everything
20. It was overall an good experience. Meeting old friends, colleagues was very important. the conference offers a place for containment and professional identity for many of us. Very valuable.
21. The Content and the possibility to contact others
22. meeting colleagues
23. The discussion between cultures, countries about psychoanalytic psychotherapy in our times of crisis.
24. professional development
25. I still think that the model of presentation followed by discussion groups is an excellent way of dealing with significant learning in a conference.
26. The most beneficial aspect of the conference is meeting colleagues and discuss with them
27. Networks My workshop Thank you
28. I did not know what dream matrix was and there was no information about this beforehand
29. learning
30. Dream Matrix and discussion groups were the best
31. a lecture by Smadar Ashuach. Conducting a discussion group, in spite of all the holding problems that was an excellent space for growth and connecting. the large group/ the social dreaming group.
32. Networking
33. the possibility to meet many people and face on our work

F7/2

Comments:

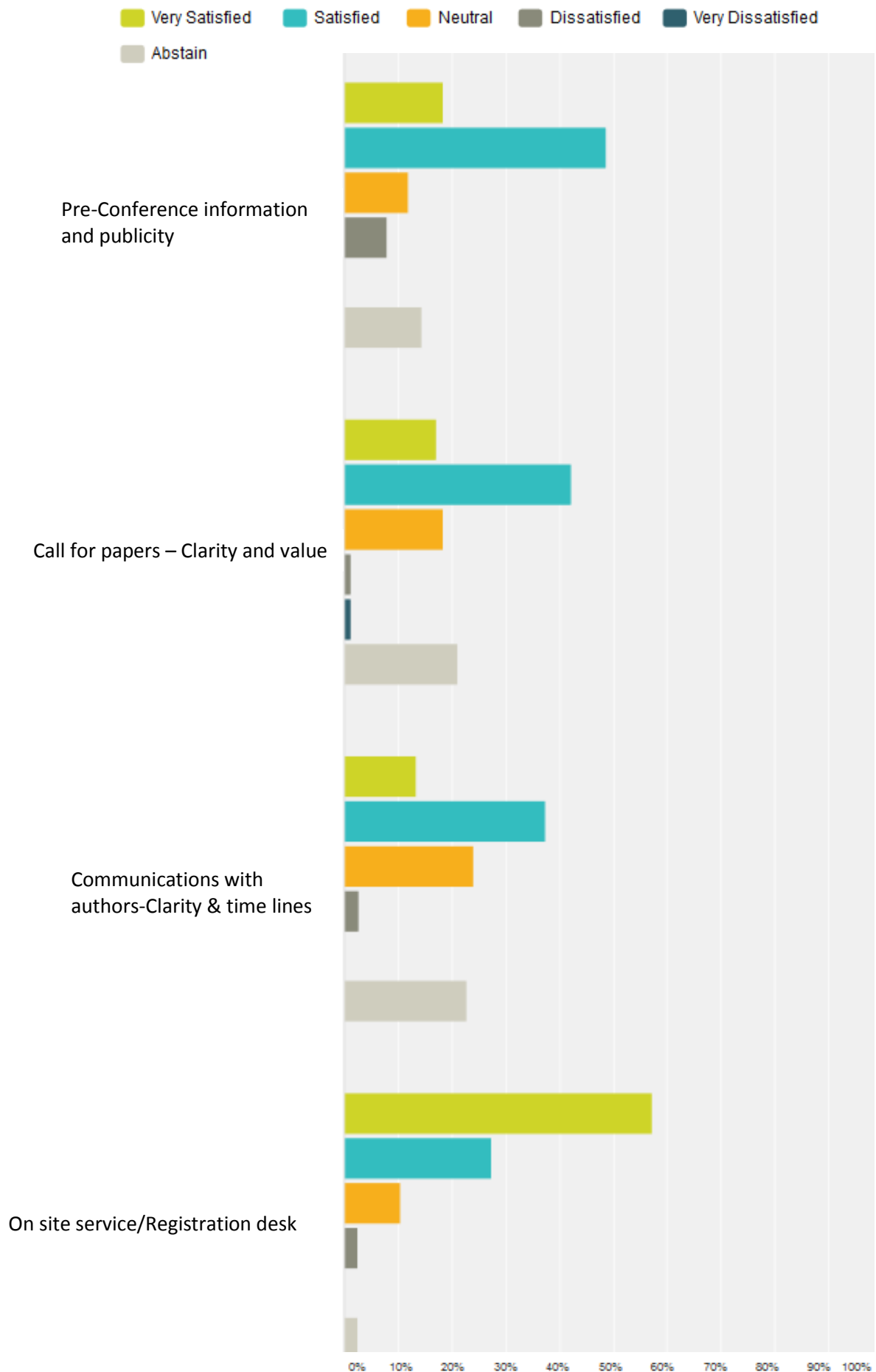
34. The internationality
35. The whole experience
36. Sharing the thoughts in the groups which arised from the presentations. I was in the gropu 10 and it was a very good one.
37. Participating in groups
38. The discussion after my presentation was very important for me, and the Dream Matrix was very interesting. I was very happy to meet colleagues from all over the world.
39. discussion & large groups
40. Very "psychoanalytic-like" experience, not just a sum of multiple papers.
41. networking and professional and personl growment
42. The main papers in the morning
43. the variety, richness, the attempt to integrate different Points of view
44. Meeting friends
45. The lectures and the interaction with other professionals dealing with issues of diversity and multiculturalism - hearing about what is going on in different parts of the world and coping with global issues in the personal and group situations
46. meet other therapists

5. Miscellaneous

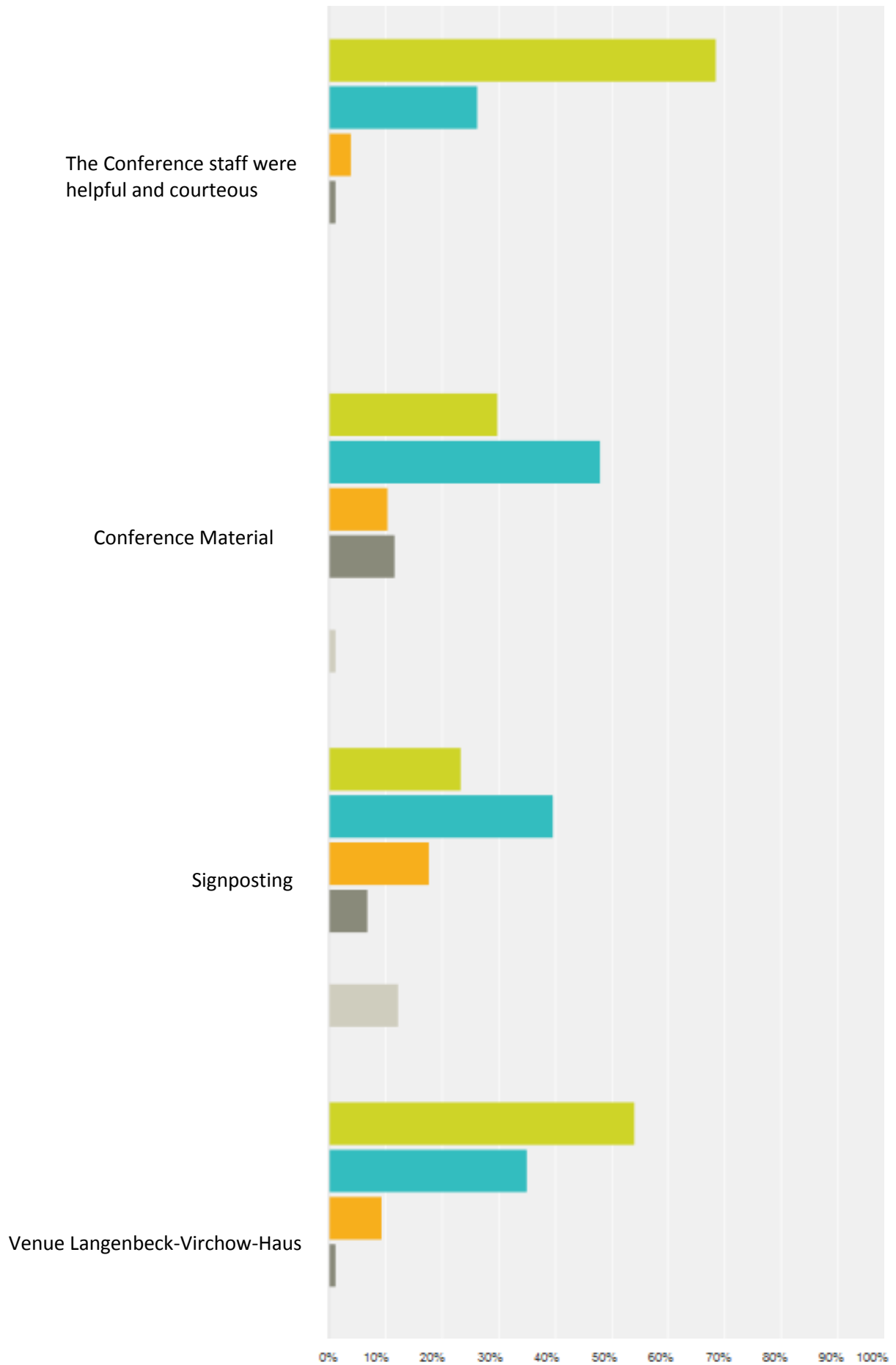
F8/1

Please indicate your overall satisfaction with this conference

Answered: 77 Skipped: 3

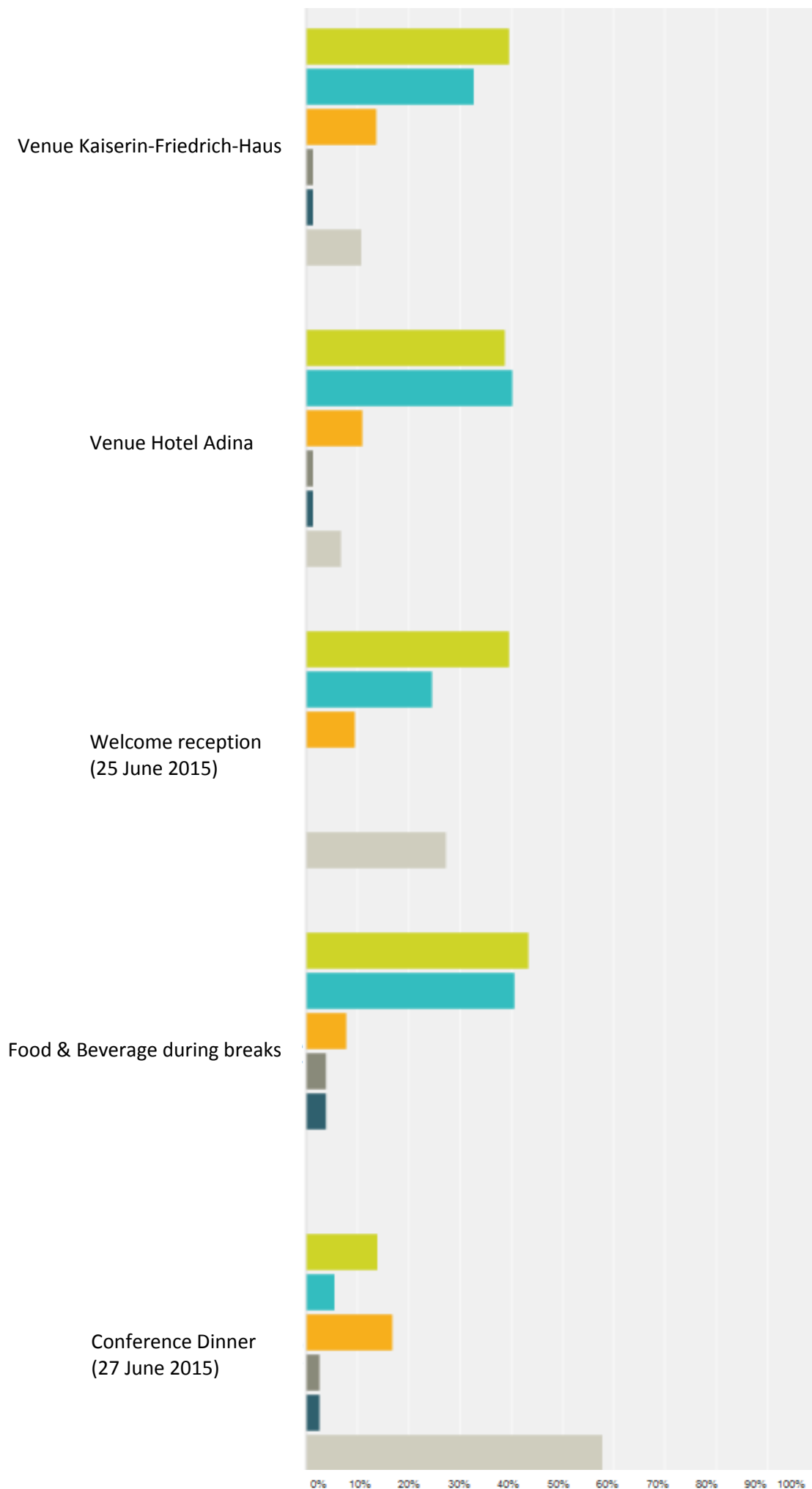


F8/2



5. Miscellaneous

F8/3



5. Miscellaneous

Options <i>Multiple responses possible</i>	Very Satisfie	Satisfied	Neutral –	Dissatisfied –	Very Dissatisfied –	Abstain	Total answers
Pre-Conference information and publicity	18,42% 14	48,68% 37	11,84% 9	7,89% 6	0,00% 0	14,47% 11	76
Call for papers – Clarity and value	17,11% 13	42,11% 32	18,42% 14	1,32% 1	1,32% 1	21,05% 16	76
Communications with authors- Clarity & time lines	13,33% 10	37,33% 28	24,00% 18	2,67% 2	0,00% 0	22,67% 17	76
On site service/Registration desk	57,14% 44	27,27% 21	10,39% 8	2,60% 2	0,00% 0	2,60% 2	76
The Conference staff were helpful and courteous	57,14% 44	27,27% 21	10,39% 8	2,60% 2	0,00% 0	2,60% 2	76
Conference Material	29,87% 23	48,05% 37	10,39% 8	11,69% 9	0,00% 0	1,30% 1	76
Signposting		23,29% 17	39,73% 29	17,81% 13	6,85% 5	0,00% 0	76
Venue Langenbeck-Virchow-Haus	54,05% 40	35,14% 26	9,46% 7	1,35% 1	0,00% 0	0,00% 0	76
Venue Kaiserin-Friedrich-Haus	39,73% 29	32,88% 24	13,70% 10	1,37% 1	1,37% 1	10,96% 8	76
Venue Hotel Adina	38,89% 28	40,28% 29	11,11% 8	1,39% 1	1,39% 1	6,94% 5	76
Welcome reception (25 June 2015)	39,73% 29	24,66% 18	9,59% 7	0,00% 0	0,00% 0	27,40% 20	76
Food & Beverage during breaks	43,42% 33	40,79% 31	7,89% 6	3,95% 3	3,95% 3	0,00% 0	76
Conference Dinner (27 June 2015)	14,08% 10	5,63% 4	16,90% 12	2,82% 2	2,82% 2	57,75% 41	76

F8

Comments:

1. My discussion group was in a far too large room in Kaiserin Friedrich Haus . Hörsaal . which was not a room for a small discussion group. It affected the group through the whole process in a negative way. The signposts were so so - there was no sign one could go through the hospital rather than all the way around it. I was in shock that at the conference dinner there was absolutely no main vegetarian dish. The vegetables were just frozen veg, the green salad was nothing special and did not look appealing and even the cheese was mainly soft cheese not good for the heat. The way the catering company had set up the buffett was contra productive to the flow of the people and the desert was not fitting the weather. I have worked in catering and also as a cook and I sadly have to say that even though it looked nice once one entered the boat i quickly had to see that it was really not a good buffet at all. may be pure meat eaters think differently but in this time and age in an international set up , this was not a buffett which matched the conference participants and the time we live in.

2. the chair of my presentation never arrived, nor did we get an explanation for her Absence

3. the coffee at the conference was extremely bland and not strong enough!

4. The advertising in the UK was very limited indeed

5. It was a pitty, that you didn't send the written programm before, after paying. The download was a very bad .pdf

6. sometimes too many repetitions

7. Would like abstracts before confrence and dritten papers in differensiert language for plenary

8. The organization of the conference was very good.

9. I think that eating meals together gives more of a close feeling of community and interaction. It was a pity there were not many meals together. I would suggest to include lunch at least during both days so that people interact freely over meals.

F9/1 Please provide any other comments we may use to make future conferences more useful or interesting to you

Comments:

Answered: 24 Skipped: 56

1. In general it is great to have such conferences and the organising team was helpful , i am especially impressed how fast emailed are answered. In this conference I felt there was no clear topic - it felt that one put all sorts of things under the topic chosen and it got out of hand. If one choses to incorporate matters of the holocaust in papers and in a film etc. , and if one is aware that so many ppl from Israel are coming to Berlin , some for the first time, one needs to take into account that the subject of the Holocaust will need its time within the conference. I thought already when i read the program that this is rather ambitious and when I attended i saw how people struggled to somehow find a place for their thoughts and feelings on that subject - but there was hardly any. The Holocaust and related subjects is not a subject as any other and if one taps into it , one should give it its space. That was certainly not given. The fim was shown late in the evening, with people far too tired to discuss it at 22:30. Even though it was a little discussed here and there in the next days, it did not get its right amount of time to be discussed. Either one needs to choose the topic far more stringent or one needs to give the Holocaust subject room. We are not nearly there yet, that we just squeeze it in with other stuff - especially not when explicitly inviting so many people from Israel to Berlin,. Also I was shocked to hear that some events overlapped - the bus tour ppl could only come late to the large group. Although one can argue its everybodies business to choose the program so that it does not overlap - which i in fact did - i could also see , that for example the ppl frim Israel felt the need to attend the bus tour to approach the subject and again it was just squeezed in and hd the effect that then you cld not attend the large group , which you badly needed after the tour, if you wanted to learn in group . the fact that we had to troop between the buildings was also a bit difficult, but i guess thats no ones fault as it would have been easier without the building site. Nevertheless i would claim that three buildings are too much. Less content , more time per session, more time for the implications of holocaust on a group like this, only two buildings , more veg food is my suggestion. But - again - i appreciated the conference deeply and am even more intrigued now to attend other conferences like this and follow up on sveral subjects.
2. I found it would have been usefull to frame the purpose of the Conference more. Perhaps to offer a purpose more Concrete and operational would have made better use of the potential in all these psychotherapists meeting and discussing. The theme was rather metaphorical and some political force and potential was perhaps lost by this. The reason that the brittish "Anna Freud center" and "Tavistock" were not represented, I Believe to be because the Conference does not have a scientific-enough profile nor is the purpose of the Conference clear enough. I feel this way myself.
3. Putting together two different papers in one session was sometimes but not always successfull
4. As indicated the advertising in UK needs radical rethink. A good conference needs to appear in front of all potential participants on a very regular basis - like Coca Cola
5. Ich habe alle workshops von "cyber" besucht. Inhaltlich war es zum teil sehr banal, aber auch sprachlich etwas desaströs (Italiener). Fazit: die psychoanalytische Gemeinde sollte sich dieses Themas konzeptionell und theoretisch annehmen, denn die neuen technischen Möglichkeiten spielen eine Rolle, wenn wir im öffentlichen Raum tätig sein wollen. Interessanterweise wurde in der Diskussionsgruppe fast schamhaft zugegeben, dass Emails, SMS und skype-Kontakte offenbar sehr häufig ins den Therapieraum Einzug nehmen, allerdings wird nicht einmal in Intervisionenn darüber geredet...

F9/2

Comments:

6. it's important to know the next titre to organize students groups in my school ARPAD
7. Texts on the screen were helpful
8. I didn't like the lack of chairs in the Large Group, and boundaries of the Small Diskusion Group
9. i disliked that the speakers read their texts instead of talking about it.
10. The film earlier un dau/evning
11. Only one presentation of paper to have more time for it
12. We didn't really know about this Conference until the last minute and only by way of mouth!
13. more small groups
14. I think the conference can be a day longer. Coming to a new place, meeting lots of people is joyful and stressing at the same time. I am trying to convey the need for adaptation for maximizing the possibilities of the conference.
15. I Would like to read all the presented works.
16. I think it's important to preserve other langages than English.
17. I'd prefer having a copy of the program or an printable internetversion in better time
18. The tasks of the discussion groups were not clear and stirred some disagreement in our group. I ws as a group convener not prepared, received no material in advance and the introductory meeting was unsuccessful.
19. Very difficult to find the site on the first day
20. Could teh doors close inthe large gruops and dream matrix when it begins. It made me feel uncomfortable when people came in during someone's dream etc. Adult people can choose whether they sleep in the morning or come to a group. You can't have everything!
21. Reduce key lecture to 45 min.
22. I'd prefer to stay in the same hotel where the conference is being held.
23. Transcultural aspect got a bit lost. It would be nice to mix up the discussion groups a bit more, have different languages spoken at the conference, etc. English transcription (projected) of the plenary sessions would have been very useful too.
24. Putting together a French and English paper was not working well.

F10

Optional information

Answered: 43 Skipped: 37

Options	Percentage distribution	Total answers
Affiliation	90,70%	39
address	53,49%	23
address2	0,00%	0
Country	0,00%	41
Bundesland/Kanton	0,00%	0
ZIP	0,00%	0
E-Mail-Adresse	0,00%	0

Nationality of Participants of the survey	Total number
Australia	1
Austria	1
Belgium	1
Bulgaria	1
Denmark	2
Finland	3
France	1
Germany	4
Greece	2
Israel	7
Lithuania	1
Norway	1
Palestine	1
Poland	1
Spain	1
Sweden	1
Switzerland	4
Turkey	1
UK	2